



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по вопросам шума и шин**

##### **Семьдесят вторая сессия**

Женева, 7–9 сентября 2020 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня

**Шины: Правила № 106 ООН (шины для сельскохозяйственных  
транспортных средств и их прицепов)**

## **Предложение по поправкам к Правилам № 106 ООН**

### **Представлено экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК). Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила ООН в целях повышения эффективности автотранспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 3.3 изменить следующим образом:

«3.3 Указанная в пункте 3.1 маркировка и предусмотренный в пункте 5.4 настоящих Правил знак официального утверждения должны быть четкими, нестираемыми и выступать над поверхностью шины или быть утоплены ниже ее уровня. ~~Формуются на шине при вулканизации выпуклым или углубленным рельефом. Вся маркировка должна быть четкой и удобочитаемой и наноситься методом формовки в процессе изготовления. Использование клеймения или других методов маркировки после завершения изначального процесса изготовления не допускается.~~».

Включить новый пункт 3.4.1 следующего содержания:

«3.4.1 В том случае если маркировка с датой изготовления не формируется при вулканизации, то она наносится не позднее чем через 24 часа после извлечения шины из пресс-формы.».

## II. Обоснование

1. Как указано в неофициальном документе GRBP-71-08, использование формулировки «формируются на шине при вулканизации» обусловлено техническими ограничениями, связанными с доступной на момент первого издания правил технологией, однако сегодня эта технология является лишь одним из нескольких технических решений.

2. В соответствии с принципом непротиворечия техническому прогрессу данное технологическое ограничение целесообразно устранить.

3. ЕТОПОК предлагает внести поправки в Правила ООН, касающиеся шин, чтобы предоставить возможность использования других методов маркировки шин, отличных от метода формовки при вулканизации, придерживаясь при этом следующих критериев:

- любое техническое решение, отличное от метода формовки при вулканизации, должно гарантировать, что маркировка на боковине шины будет четкой и нестираемой;
- необходимо обеспечить, чтобы маркировка с датой изготовления наносилась в течение 24 часов после извлечения шины из пресс-формы (по аналогии с Кодексом федеральных правил Соединенных Штатов Америки, правило 49 CFR 574.5).